

1948-11-23

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Siegfried Wagner

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Cannes (Frankrig)

Recipient's location:
Lyngby (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Olga Wagner
Bode Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

Villa "Lido" 23 November 1948

Route de Fréjus

Cannes.

France (AM)

Kære Wagnerssss.....

Nej. Jeg er heldigvis ikke syg. Jeg har det rigtig godt; men mine Knæ er lidt svage nu.

Du derimod slaar Recorden med at lade Dig operere. Saa gik det nemmere for mig. Jeg var kun én Gang paa Hospitalet.

Vintren synes at blive mild. Endnu har vi ikke haft i Kakkellovnen, men det er som Regel i Februar at Temperaturen synker ned til Frysepunktet.

Jeg har ikke noget i mod, at Du sender den huggede Buste ind til

Foraarsudstillingen med Soklen, det kan maaske se pænt ud; Hvad er Soklen af?

Med Hensyn til Jærnglasuren paa Stentøjet saa kan jeg naturligvis ikke huske, hvad den blev lavet af – Det er jo over 50 Aar siden jeg havde med Keramik at gøre. Der var forøvrigt flere Slags. Mere eller mindre rødbrune og sorte. Men Du tænker vel ikke paa at brænde den selv.

Der skal en meget høj Temperatur til ca 2000 Grader. Du maa naturligvis have en stor Ovn, og det er noget man ikke saadan lige løber til at

ordne og bygge. Jeg vil anbefale Dig at tale med min Søn Bode Willumsen der er bleven en af vore dygtigste Keramikere, der selv har haft en Ovn; men nu – paa Grund af Mangel paa Kul – arbejder paa den kgl.

Porcelænsfabrik. Hans Adresse er: Vesterfælledvej 45 (Eva 409 Vega) og hils ham fra os. Han har mange saadanne brune Glasurer paa sit Stentøj.

Jeg er naturligvis flittig som altid, ellers keder man sig jo. I Gaar sendte jeg 5 store Malerier af til Danmark. Hvor længe den Forsendelse vil vare, og om den kommer der, er ikke godt at sige; men her skal den ikke ligge og flyde.

Saa har jeg forsøgt at vi kommer en Studietur til Venedig – man maa jo se noget andet end det daglige en Gang imellem. Men det er ikke muligt at faa arrangeret Pengesagerne. Der er kommet nye Regler der forbyder mig som "Valuta-Fremmed" at veksle mine Penge om i en Tredje Valuta.

Hvorfor forstaar en saadan dum Kunstmaler ikke.

M^{me} Bourret er meget aktiv paa alle Omraader, ligefra det simple og lave Arbejde i Huset til det høje i Atelieret. Det er forbavsende saa hendes Talent vokser.

Hun slider sig op.

Det glæder mig at det gaar forholdsvis godt med Din kære Olga. Med

mange kærlige Hilsner til Jer Begge fra os to.
Willumsen og Bourret

OMTALTE VÆRKER

J.F. Willumsen: *Blochs Buste* (1922/1948) i sandsten. Rigshospitalets have. Udhugget af Siegfried Wagner i 1948.

Villa "Lido"
Route de Fréjus
~~Route de Fréjus~~
Cannes.
France (4 M)

23 November 1948

Kære Wagner sssss....." Jeg har det
nej. Jeg er heldigvis ikke syg. Jeg har det
rigtig godt i men mine knæ er lidt svage nu.
Du derimod slaar Recorden med at lade Dig
operere. Saa gik det nemmere for mig. Jeg var
kun en Gang paa Hospitalet.

Vintren synes at blive mild. Endnu har vi
ikke Raft i Kajakboonen, men det er som Regal
i Februar at Temperaturen synker med til Frys-
punktet.

Jeg har ikke noget i mod, at Du sender den
huggede Buste ind til Foraarsudstillingen
med Soklen, det kan maaske se pænt ud. Hvad
er Soklen af?

Med Hensyn til Jærnglasuren paa Stentøjet
saa kan jeg naturligvis ikke huske, hvad den
blev lavet af - Det er jo over 50 Aar siden jeg
havde med Keramik at gøre. Der var forøvrigt
flere Slags. mere eller mindre rødbrune og sorte.
Men Du tænker vel ikke paa at brænde den selv.
Der skal en meget høj Temperatur til ca 2000
Grader, Du maa naturligvis have en storovn,
og det er noget man ikke saadan lige løber til at

ordne og bygge. Jeg vil anbefale Dig at tale med min ^{Søn} Bode Willumsen der er bleven en af vore dygtigste Keramikere, der selv har haft Gavn. men nu - paa Grund af Mangel paa Hjul - arbejder paa den kongl. Porcelænsfabrik. Hans Adresse er: Vesterfælledvej 45 (Eva 409 Vega) og hils ham fra os. Han har mange saadanne brune Glasurer paa sit Stentøj.

Jeg er naturligvis flittig som altid, ellers keder man sig jo. I Gaar sendte jeg 5 store Malerier af til Danmark. Hvor længe den Forsendelse vil vare, og om den kommer der, er ikke godt at sige; men her skal den ikke ligge og flyde.

Saa har jeg forsøgt at vi kommer en Studietur til Venedig - man maa jo se noget andet end det daglige en Gang imellem. Men det er ikke muligt at faa arrangeret Pengesagerne. Der er kommet nye Regler, der forbyder mig som "Valuta-Fremmed" at veksle mine Penge om i en Tredje Valuta. Hvorfor forstaar en saadan dum Kunstmaler ikke.

M^{me} Bourret er meget aktiv paa alle Omraader, ligesaa det simple og lave Arbejde i Huset til det høje i Atelieret. Det er forbausende saa hendes Talent vokser. Hun slider sig op.

Det glæder mig at det gaar forholdsvis godt med Din Kære Vega. Med mange kærlige Hilsener til Jer Begge fra os to. M. Willumsen og Bourret